

În temeiul articolului 228 al șaptelea paragraf din Legea privind comunicațiile electronice (Monitorul Oficial al Republicii Slovenia, nr. 130/22 și 18/23 – ZDU-1O), ministrul transformării digitale, de comun acord cu ministrul de interne, ministrul apărării și directorul Agenției Slovene de Informații și Securitate, adoptă

NORME PRIVIND ECHIPAMENTELE ȘI INTERFEȚELE PENTRU INTERCEPTAREA LEGALĂ A COMUNICAȚIILOR

Articolul 1

(Cuprins)

(1) Prezentele norme stabilesc interfețele și funcționalitățile adecvate ale echipamentelor de interceptare legală a comunicațiilor, pe care operatorul le furnizează pentru a răspunde nevoilor de control legal al comunicațiilor electronice în Republica Slovenia.

(2) Prezentele norme au fost adoptate ținând seama de procedura de informare în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice, în conformitate cu Directiva (UE) 2015/1535 a Parlamentului European și a Consiliului din 9 septembrie 2015 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale (JO L 241, 17). 9. 2015, p. 1).

Articolul 2

(Semnificația termenilor)

Termenii utilizați în prezentele norme au următoarele semnificații:

1. O interfață de transfer înseamnă o interfață din partea operatorului care permite transmiterea rezultatelor interceptării către autoritatea competentă.
2. O rețea publică de comunicații înseamnă o rețea de comunicații electronice utilizată în întregime sau în principal pentru a furniza servicii de comunicații publice care permit transmiterea de informații între punctele de conectare la rețea.
3. Un punct de conectare controlat înseamnă un punct de conectare supus controlului legal al comunicațiilor electronice.
4. O transcriere a unui ordin este un document emis în conformitate cu articolul 228 din Legea privind comunicațiile electronice (Monitorul Oficial al Republicii Slovenia, nr. 130/22 și 18/23-ZDU-1O, denumită în continuare: legea).
5. O comunicare interceptată în contextul interceptării legale a comunicațiilor este o comunicare care:

provine dintr-un punct de conectare controlat sau se termină într-un punct de conectare controlat;

este direcționată către un punct de conectare controlat și este stocată temporar într-un dispozitiv de stocare;

este direcționată de la punctul de conectare controlat la dispozitivele de stocare sau este solicitată de acolo de la punctul de conectare controlat sau

este direcționată de la punctul de conectare controlat către un alt punct de conectare din rețeaua publică de comunicații sau din alte echipamente terminale sau trece prin rețelele publice de comunicații ale altor operatori.

6. Autoritatea competentă este autoritatea care pune în aplicare măsura de control juridic al comunicațiilor electronice în conformitate cu legea care reglementează procedurile penale sau cu legea care reglementează activitatea Agenției Slovene de Informații și Securitate.
7. Datele privind comunicațiile interceptate reprezintă semnalizarea și alte informații necesare pentru stabilirea și punerea în aplicare a unui serviciu public de comunicații specific legat de comunicațiile interceptate, cum ar fi datele privind numărul punctului de conectare apelat sau apelant sau privind un alt identificator al utilizatorului, datele privind timpul și durata comunicării, datele privind locația utilizatorului.
8. Un punct de conexiune este un punct de conexiune la rețea sau un alt punct dintr-o rețea de comunicații publice.
9. Conținutul comunicării interceptate este reprezentat de informațiile schimbate între doi sau mai mulți utilizatori de servicii publice de comunicații, cu excepția datelor din comunicarea interceptată.
10. Controlul legal al comunicațiilor electronice este o măsură de control al comunicațiilor electronice, care include interceptarea legală și controlul și asigurarea dovezilor tuturor formelor de comunicare în rețeaua publică de comunicații, efectuate de autoritățile competente în conformitate cu legea care reglementează procedurile penale sau cu legea care reglementează activitatea Agenției Slovene de Informații și Securitate.
11. Interceptarea legală a comunicațiilor este o procedură dispusă în temeiul legii care reglementează procedurile penale sau al legii care reglementează activitatea Agenției Slovene de Informații și Securitate, în care se colectează conținut, circumstanțe și fapte legate de comunicații într-un anumit punct din rețeaua de comunicații publice.

Articolul 3

(Cerințe de bază)

(1) Operatorul instalează astfel de interfețe și echipamente în rețeaua sa de comunicații electronice încât, după primirea transcrierii ordinului, să poată permite interceptarea legală a comunicațiilor într-un anumit punct de conexiune controlat, în modul, în măsura și pe durata specificate în transcrierea ordinului.

(2) Operatorul asigură, în rețeaua sa de comunicații electronice, un număr și o dispunere a nodurilor din rețea în care sunt instalate echipamente pentru interceptarea legală a comunicațiilor, astfel încât accesul la rezultatele interceptării să fie asigurat în orice moment și într-un mod echivalent de la fiecare punct de conexiune controlat care utilizează temporar sau permanent rețeaua sau serviciul public de comunicații al operatorului.

(3) Interceptarea legală a comunicațiilor se efectuează astfel încât persoanele implicate în comunicațiile interceptate și alte persoane neautorizate să nu perceapă că se efectuează o interceptare legală a comunicațiilor. Utilizarea dispozitivelor și a echipamentelor pentru punerea în aplicare a interceptării legale a comunicațiilor nu poate modifica caracteristicile de funcționare sau calitatea comunicațiilor interceptate sau a altor servicii publice de comunicații.

(4) Echipamentele și interfețele pentru interceptarea legală a comunicațiilor permit ca interceptarea legală a comunicațiilor la un anumit punct de conexiune controlat să se încheie imediat după expirarea duratei permise a controlului legal al comunicațiilor electronice la acest punct de conexiune sau atunci când operatorul primește o notificare conform căreia controlul legal al comunicațiilor electronice din acest punct de conexiune a fost încheiat.

(5) Operatorul pune la dispoziție astfel de echipamente și o astfel de interfață încât toate autoritățile competente să poată efectua simultan controlul legal al comunicațiilor electronice.

Articolul 4

(Echipamente și rezultate ale interceptării)

(1) Operatorul utilizează un astfel de echipament pentru a furniza autorității competente următoarele informații despre comunicarea interceptată, pe lângă conținutul comunicării interceptate:

1. numărul sau altă denumire a punctului de conexiune controlat sau identificatorul utilizatorului;
2. numărul sau altă denumire a punctului de conexiune:
 - cu care punctul de conexiune controlat încearcă să stabilească o conexiune, chiar dacă stabilirea conexiunii a eșuat sau
 - care dorește să stabilească o conexiune cu un punct de conexiune controlat, chiar dacă conexiunea nu a fost stabilită cu succes sau dacă comunicarea interceptată de la punctul de conexiune controlat a fost redirectionată în altă parte sau dacă a fost direcționată către un dispozitiv de stocare (dispozitiv de stocare a datelor);
3. în cazul redirectionării, de asemenea, numerele sau alte desemnări ale tuturor punctelor de conexiune către care au fost redirectionate comunicațiile interceptate;
4. informații privind tipul de serviciu public de comunicații utilizat la punctul de conexiune controlat sau caracteristicile acestuia;
5. motivele tehnice pentru eventuala încetare a conexiunii dintre punctul de conexiune controlat și orice alt punct de conexiune sau pentru că nu a fost stabilită nicio conexiune cu punctul de conexiune controlat;
6. cele mai detaliate informații disponibile cu privire la locația punctului de conexiune controlat, în cazul în care acesta este un punct de conexiune controlat în rețelele de comunicații publice mobile;
7. data și ora încercării de interceptare a unei comunicări, în cazul în care conexiunea nu a fost stabilită, precum și data și ora începerii și sfârșitului comunicării interceptate sau durata acesteia, în cazul în care conexiunea a avut succes.

(2) Datele menționate la alineatul precedent sunt furnizate, de asemenea, de către operator:

- atunci când punctul de conexiune controlat este inclus într-o conexiune stabilită între mai multe puncte de conexiune;

— atunci când din punctul de terminare controlat au fost stabilite conexiuni către mai multe puncte de conexiune.

(3) În cazul în care, din motive tehnice, operatorul nu furnizează toate rezultatele interceptării în rețeaua sa publică de comunicații, acesta informează imediat autoritatea competentă.

(4) Corelația dintre conținutul comunicării interceptate și datele de comunicare interceptate asociate trebuie să fie unică.

Articolul 5

(Interfața de transfer)

(1) Indiferent de numărul de noduri menționat la articolul 3 alineatul (2) din prezentele norme, operatorul trebuie să furnizeze, de regulă, o singură interfață de transfer.

(2) Se consideră că operatorul a respectat dispozițiile de la articolul 228 al șaselea paragraf din lege dacă furnizează interfața de transfer împreună cu un alt operator sau cu alți operatori sau dacă își conectează rețeaua la interfața de transfer a unui alt operator. În acest caz, operatorul se asigură că toate datele necesare pentru a genera rezultatele interceptării sunt accesibile la interfața de transfer.

(3) Interfața de predare trebuie să fie pusă în aplicare astfel încât:

- să furnizeze autorității competente rezultatele interceptării pe toată durata controlului legal al comunicațiilor electronice la un anumit punct de conexiune controlat;
- calitatea comunicațiilor de pe interfața de transfer să nu fie mai mică decât calitatea comunicațiilor interceptate corespunzătoare;
- rutele de transmisie și protocoalele de transmisie disponibile în general și funcționale pot fi utilizate pentru transmiterea și livrarea rezultatelor interceptării;
- standardele SIST ES 201 671, SIST-TS ETSI/TS 102 232 din SIST-TS ETSI/TS 103 280 sunt luate în considerare pentru rețelele publice de comunicații sau serviciile publice de comunicații.

(4) În cazul în care operatorul codifică, comprimă sau criptează comunicațiile în rețeaua sa publică de comunicații, acesta se asigură că rezultatele interceptării pe interfața de predare sunt necodate, necomprimate sau necriptate.

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 6

(Încetarea utilizării)

Normele privind echipamentele și interfețele pentru interceptarea legală a comunicațiilor (Monitorul Oficial al Republicii Slovenia, nr. 89/13 și 189/21 - ZDU-1M) încetează să se mai aplice la data intrării în vigoare a prezentelor norme.

Articolul 7

(Intrare în vigoare)

Prezentul regulament intră în vigoare în a cincisprezecea zi de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Slovenia.

Nr. 007-32/2023/51

Ljubljana, 22 noiembrie 2023

EVA 2023-3150-0009

Dr. Emilija Stojmenova Duh
Ministra
transformării digitale

Aprob!

Boštjan Poklukar
Ministrul
afacerilor interne

Marjan Šarec
Ministrul
apărării

Joško Kadičnik
Director
Agenția Slovenă de Informații
și Securitate